

## Соглашение

02.04.92

Москва

между Правительством Российской Федерации  
и Правительством Литовской Республики о  
сотрудничестве по освоению и промышленному  
применению новой технологии извлечения  
полезных компонентов из рудных залежей и  
отходов горно-металлургического производства

Правительство Российской Федерации и  
Правительство Литовской  
Республики, именуемые в дальнейшем  
"Договаривающиеся Стороны",  
сознавая исторически сложившиеся взаимосвязи  
республик и  
необходимость их сохранения,  
стремясь к дальнейшему развитию и углублению  
экономического,  
научного и технического сотрудничества,  
в целях комплексного и сбалансированного  
развития производства,  
повышения конкурентоспособности продукции и  
расширения кооперации  
договорились о нижеследующем:

### Статья 1

Договаривающиеся Стороны сотрудничают в  
области освоения и  
промышленного применения геотехнологических  
методов добычи  
полезных ископаемых на основе взаимности и  
равноправия.

## Статья 2

Это сотрудничество имеет целью решение важных проблем по использованию экологически чистых, безопасных и эффективных технологий разработки цветных и благородных металлов на месте их залегания и переработки рудно-минеральных концентратов и отходов горно-металлургического производства принципиально новыми способами.

## Статья 3

Сотрудничество между Договаривающимися Сторонами осуществляется в следующих направлениях:

- а) проведение конкретных мероприятий, предусмотренных настоящим Соглашением на основе Межгосударственной инновационной рудной программы Российской Федерации и Литовской Республики, в дальнейшем именуемой "Инновационная программа", которая будет принята Сторонами на основе дополнительного протокола к настоящему Соглашению;
- б) выполнение научных исследований и реализация проектов;
- в) обмен научно-технической информацией, документацией и результатами исследований;
- г) проведение двусторонних совещаний; публикации, доклады;

д) обмен специалистами и рабочими кадрами.  
С согласия Договаривающихся Сторон  
сотрудничество может  
осуществляться в иных направлениях.

#### Статья 4

Договаривающиеся Стороны будут всячески  
поощрять и  
стимулировать деятельность участников  
Инновационной программы по  
использованию экологически чистых, безопасных  
и эффективных  
технологий разработки цветных и благородных  
металлов и создавать  
благоприятные условия для реализации  
Инновационной программы.

#### Статья 5

Капиталовложениям Договаривающихся Сторон  
при осуществлении  
Инновационной программы предоставляется  
справедливый и  
равноправный режим и обеспечивается полная  
защита и безопасность  
на территории другой Договаривающейся Стороны.

#### Статья 6

Договаривающиеся Стороны согласились, что  
Инновационная  
программа реализуется через российские и литовские  
предприятия, а  
также через совместные предприятия,  
создаваемые участниками  
Инновационной программы.

Перечень участников Инновационной программы является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

#### Статья 7

Предприятия - участники Инновационной программы в соответствии с законодательством Российской Федерации и Литовской Республики имеют право:

- а) экспортировать продукцию собственного производства и импортировать продукцию для собственных нужд;
- б) обмениваться результатами интеллектуальной деятельности;
- в) заключать специальные соглашения и контракты.

#### Статья 8

Стороны договорились, что Правительство Российской Федерации передает участникам Инновационной программы права на разработку нерентабельных для промышленного освоения месторождений цветных и благородных металлов на основе отдельных соглашений, заключаемых в соответствии с законодательством Российской Федерации.

Перечень указанных месторождений является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

#### Статья 9

Договаривающиеся Стороны будут разрешать ввоз и обратный вывоз

грузов, оборудования, изготавливаемой продукции, сырья, необходимого для выполнения Инновационной программы, в соответствии с законодательством, действующим на территории обоих государств.

## Статья 10

При осуществлении прямых связей участники Инновационной программы будут руководствоваться соглашениями, действующими между обоими государствами в области торгово-экономического и научно - технического сотрудничества.

## Статья 11

Каждая из Договаривающихся Сторон в рамках Инновационной программы гарантирует инвесторам другой Договаривающейся Стороны беспрепятственный перевод их капиталовложений и доходов, в том числе прибыли, дивидендов, процентов, лицензионных платежей, платежей за техническую помощь и техническое обслуживание, в страну постоянного местопребывания. Переводы должны осуществляться без задержки и в той валюте, в которой первоначально было осуществлено капиталовложение, или в другой валюте по договоренности между инвесторами и соответствующей Договаривающейся Стороной.

Финансовое обслуживание Инновационной программы осуществляет литовский коммерческий банк "ГЕКА" со своими филиалами в Москве и Зеленограде. Средства бюджета участниками Инновационной программы не привлекаются. Капитал, инвестируемый в Инновационную программу, формируется за счет средств организаций и предприятий - участников Инновационной программы.

## Статья 12

Руководителями Инновационной программы - генеральными директорами назначаются: со стороны Российской Федерации - Николайчук Вадим Федорович; со стороны Литовской Республики - Коноплев Геннадий Павлович.

Генеральные директора являются руководителями администраций Договаривающихся Сторон и действуют на основании Положения о дирекции. Договаривающиеся Стороны поручают генеральным директорам разработку Инновационной программы и подготовку соответствующего протокола.

Положение о Дирекции является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

## Статья 13

Споры между Договаривающимися Сторонами, касающиеся толкования или применения настоящего Соглашения, должны по возможности разрешаться по дипломатическим каналам.

#### Статья 14

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и может быть изменено по согласованию между Договаривающимися Сторонами.

#### Статья 15

Настоящее Соглашение будет действовать в течение пяти лет и будет возобновляться на последующие годовые периоды, если ни одна из Сторон не сделает письменного заявления о своем желании прекратить действие настоящего Соглашения не позднее 6 месяцев до истечения соответствующего периода его действия.

Совершено в Москве 2 апреля 1992 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и литовском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

(Подписи)

ПЕРЕЧЕНЬ  
УЧАСТНИКОВ ИННОВАЦИОННОЙ  
ПРОГРАММЫ

Со стороны Российской Федерации

1. Уральское производственное объединение  
"Уралгеология"
2. Челябинская геологоразведочная экспедиция  
ПГО "Уралгеология"
3. Тагильская геологоразведочная экспедиция ПГО  
"Уралгеология"
4. Уральская геологосъемочная экспедиция ПГО  
"Уралгеология"
5. Научно-производственное объединение НПО  
"Геоэкология"
6. Домбаровская геологоразведочная  
экспедиция ПГО  
"Оренбурггеология"
7. Восточная геологоразведочная экспедиция  
ПГО  
"Оренбурггеология"
8. Научно-технический центр "ГЕОТЕХНОЛОГИЯ"

Со стороны Литовской Республики

1. Корпорация "Лиетверслас"
2. Коммерческий банк "ГЕКА"
3. Закрытое акционерное общество ЗАО  
"КИРТИМАЙ-ТАу"
4. Акционерное совместное предприятие  
"МЕТЛИТРОС"

ПЕРЕЧЕНЬ  
МЕСТОРОЖДЕНИЙ СОВМЕСТНОГО  
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ  
НА ПЕРВОМ ЭТАПЕ ИННОВАЦИОННОЙ  
ПРОГРАММЫ

1. Северо-Калугинское - Екатеринбургская область
2. Гагарка - Екатеринбургская область
3. Карабашское - Челябинская область

4. Маукское - Челябинская область
5. Алтынташское - Челябинская область
6. Северо-Карабутацкое - Оренбургская область
7. Еленовское - Оренбургская область
8. Кумакское - Оренбургская область

## ПОЛОЖЕНИЕ О ДИРЕКЦИИ

1. Дирекция Инновационной программы формируется

Договаривающимися Сторонами на срок выполнения программы и осуществляет контроль за ходом выполнения настоящего Соглашения.

2. Договаривающиеся Стороны назначают по одному генеральному директору, которые являются руководителями Инновационной программы и администрации российской и литовской Сторон.

3. Генеральные директора организуют выполнение Инновационной программы, решают вопросы коммерческого, финансового, юридического характера, которые будут возникать в ходе ее реализации, проводят мероприятия по достижению большего эффекта, формируют административный аппарат. Принятые решения оформляются распоряжениями. Распоряжения, касающиеся обеих Сторон, подписываются обоими генеральными директорами. Распоряжения, касающиеся одной стороны, подписывает генеральный директор соответствующей Стороны.

4. Каждая из Сторон Дирекции имеет:

свою администрацию, состав которой определяют и формируют

генеральные директора;

свои расчетные счета в банках Российской Федерации, Литовской

Республики и других государств в соответствии с порядком,

предусмотренным действующим законодательством в обеих странах;

круглую печать, в которой применяются Государственные гербы

Сторон;

Дирекции могут иметь объединенные счета, круглую печать.

5. Бюджет дирекции обеих Сторон формируется за счет средств

предприятий - участников Инновационной программы. Генеральный

директор распоряжается бюджетом соответствующей Стороны дирекции.

6. Генеральные директора несут полную ответственность перед

Договаривающимися Сторонами за выполнение Инновационной программы.

Генеральные директора, формируя административный аппарат, имеют

право осуществлять найм работников из других государств в

соответствии с законодательством, действующим в их государствах.

7. Генеральные директора подотчетны Договаривающимся Сторонам.

8. Договаривающиеся Стороны обеспечивают дирекцию и

административный аппарат своей Стороны необходимыми рабочими

условиями, включая помещения, средства связи и транспорт.

